

COACHELLA

Getränkekühler

Beverage Cooler

Refrigerador de bebidas

Réfrigérateur à boissons

Frigo per bevande

10034820 10034821 10034822 10034823

10045041 10045042



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Produktdatenblatt 4
Sicherheitshinweise 8
Installationshinweise 11
Inbetriebnahme 11
Bedienfeld und Tasten 13
Bedienung 14
WLAN-Funktion 16
Gerätesteuerung per Smartphone 17
Fehlersuche und Fehlerbehebung 19
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 20
Hinweise zur Entsorgung 22
Konformitätserklärung 22

English 23
Français 41
Español 59
Italiano 77

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10034820, 10034821, 10034822, 10034823, 10045041, 10045042
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
WLAN-Standard	IEEE 802.11 b/g/n (Kanäle: 1-14)
WLAN-Frequenz	2,412–2,472 GHz
WLAN-Sendeleistung (max.)	+20 dBm

PRODUKTDATENBLATT

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10034820, 10034822, 10045041				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:		Nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:		Nein	Anderes Kühlgerät:	ja
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	485	Gesamtrauminhalt (in dm³ oder L)	47
	Breite	470		
	Tiefe	440		
EEI		111	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		44	Luftschallemissions- klasse	D
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		85	Klimaklasse	gemäßigte Zone
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		Nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsungsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)
Speisekammerfach	Ja	47,0	17	-	M
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			Nein		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10034821, 10034823, 10045042				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	Nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	Nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	635	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder L)	60
	Breite	470		
	Tiefe	440		
EEI		110	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		42	Luftschallemissions- klasse	D
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		85	Klimaklasse	gemäßigte Zone
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		Nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsungsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)
Speisekammerfach	Ja	60,0	17	-	M
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			Nein		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die angegebene Spannung auf dem Typenschild. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnung frei sind und reinigen Sie diese regelmäßig.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtau-Prozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, z. B. Eismaschinen, in den Kühlschrank.
- Achten Sie darauf, den Kühlmittel-Kreislauf nicht zu beschädigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Fassen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Falls Sie doch eines verwenden, achten Sie darauf, dass der Amperewert des angeschlossenen Geräts den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreitet.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 5 cm Platz zu den Seiten und 10 cm Platz zur Rückseite, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie diese erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Schließen Sie die Tür möglichst schnell, nachdem Sie Lebensmittel hineingegeben haben, damit die Kälte nicht entweicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen weichen Untergrund, z. B. einen Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lagern Sie keine entzündlichen oder explosiven Substanzen im Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen an, die bereits mit anderen Küchengeräten verbunden sind.
- Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, ausfällt oder ausgeschaltet wird, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuschentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie regelmäßig den Wasserablauf.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit Fleisch und Fisch nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.



WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

Besondere Hinweise zu den Regalen

- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regale.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalen und verwenden Sie keine anderen vom Hersteller nicht zugelassenen Regaltypen, die eine schlechte Kühlung verursachen oder den Energieverbrauch erhöhen können.
- Wir empfehlen Ihnen, die Regale wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Hinweise zur Umgebungstemperatur

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

SN	Niedrig	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10-32 °C vorgesehen.
N	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-32 °C vorgesehen.
ST	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-38 °C vorgesehen.
T	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-43 °C vorgesehen.

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit des Getränkekühlers. Für einen optimalen Betrieb des Getränkekühlers empfehlen wir eine Umgebungstemperatur von 23 °C bis 25 °C.

INSTALLATIONSHINWEISE

Es ist wichtig, dass Sie Ihr Gerät vor dem Einschalten mindestens 4 Stunden aufrecht stehen lassen, damit sich das Kühlsystem einstellen kann.

- Wenn Sie das Gerät bewegen, neigen Sie es nicht mehr als 45 Grad. Wenden Sie keine Gewalt auf Teile wie den Kondensator, die Tür oder den Griff an. Diese können sich verformen und den Betrieb des Kühlers beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass ALLE Verpackungen vor der Installation entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass um das Produkt herum genügend Raum vorhanden ist, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, in direktes Sonnenlicht oder in feuchte Räume.
- Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der Steckdose mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
- Die Steckdose muss geerdet sein. Stecken Sie den Stecker nicht in ungeerdete Steckdosen und verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Das Produkt ist mit verstellbaren Füßen ausgestattet. Sobald das Produkt an seinem Platz ist, stellen Sie diese so ein, dass der Kühlschrank waagrecht steht und nicht verrutscht.

Hinweis: Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen die Umgebungstemperatur unter 5 °C fallen kann, z. B. in der Garage oder im Schuppen.

INBETRIEBNAHME

Hinweise zum Energieverbrauch

Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt und der Getränkekühler nicht befüllt ist, dauert es etwa 30 Minuten, um die Temperatur des Getränkekühlers von 25 °C auf 17 °C zu senken.

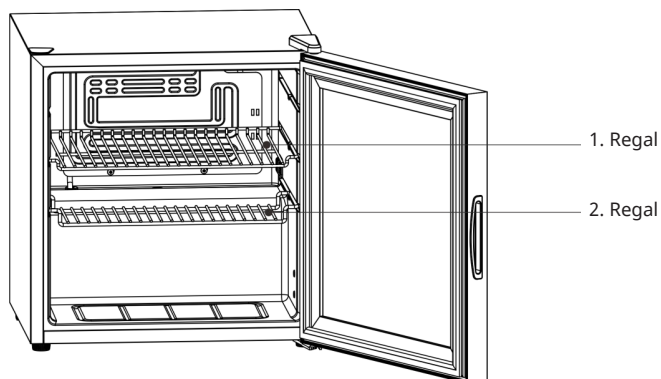
Die empfohlene Betriebstemperatur des Getränkekühlers liegt bei 17 °C. Der Energieverbrauch beträgt 0,233 kWh/24 h.

Wenn die Einstelltemperatur höher ist als 17 °C, ist der Energieverbrauch geringer. Wenn die Einstelltemperatur niedriger ist als 17 °C, ist der Energieverbrauch höher.

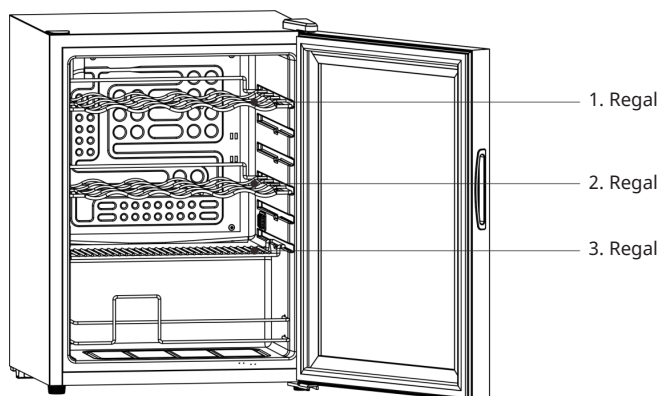
Positionierung der Regale

Für eine energieeffiziente Nutzung des Getränkekühlers wird die folgende Positionierung der Regale empfohlen:

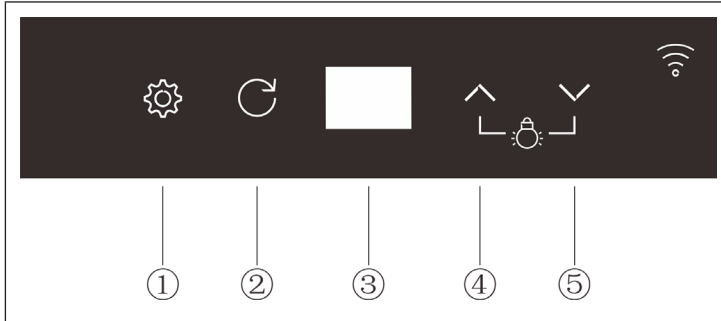
Die Modelle 10034820 und 10034822 verfügen über zwei Regale.



Die Modelle 10034821 und 10034823 verfügen über drei Regale.



BEDIENFELD UND TASTEN



Nr.	Taste		Funktion
1	EINSTELLUNGEN		Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperatur einzustellen.
2	RETURN		Die aktuelle Einstellung verlassen.
3	Display		Ziffernanzeige
4	AUF		Temperatur einstellen / Licht einschalten
5	AB		Temperatur einstellen / Licht ausschalten

BEDIENUNG

Hinweis: Die empfohlene Betriebstemperatur beträgt 17 °C.

Temperatur einstellen

1. Wenn Sie die Taste EINSTELLUNGEN  3 Sekunden lang gedrückt halten, blinkt die Ziffernanzeige auf dem Bildschirm auf und die Temperatureinstellung wird aufgerufen.
2. Stellen Sie die Temperatur durch Drücken der Tasten AUF  oder AB  ein.
3. Drücken Sie zum Abschließen der Einstellung erneut die Taste Einstellungen .

Temperatur-Einstellbereich	
Min.	3 °C
Max.	18 °C

Temperatur-Anzeigebereich	
Min.	-9 °C
Max.	40 °C

LED-Innenbeleuchtung ein- und ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten der LED-Beleuchtung kurz die Taste AUF .
- Drücken Sie zum Ausschalten der LED-Beleuchtung kurz die Taste AB .

Hintergrundbeleuchtung ein- und ausschalten

- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung kurz gleichzeitig die Tasten AUF  und AB .

Hintergrundbeleuchtung anpassen

1. Drücken Sie, um in den Einstellungsmodus der Hintergrundbeleuchtung zu gelangen, mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten AUF  und AB .
2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Einstellung die Tasten AUF  oder AB .
3. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl die Taste EINSTELLUNGEN .

HINWEIS: Nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben, muss zum Speichern und Verlassen des Einstellungsmodus die Taste Einstellungen  gedrückt werden. Wenn Sie die Taste RETURN  drücken, werden Ihre Änderungen nicht gespeichert und der Einstellungsmodus der Hintergrundbeleuchtung wird verlassen.

Lichteinstellungen

- **F1: Lichteinstellung in 5 Modi**

n1	blinkt beim Farbwechsel
n2	leuchtet immer bei einer Farbe
n3	blinkt bei einzelnen Farben
n4	blinkt bei pulsierendem Licht mit wechselnden Farben
n5	blinkt bei pulsierendem Licht in einer Farbe

- **F2: Einstellen der Lichtfarbe**

Sie können zwischen 7 Farben auswählen: Rot, Grün, Blau, Gelb, Lila, Türkis und Weiß. Die Farbeinstellung ist ausschließlich für den Modus „n2“ relevant.

- **F3: Einstellen der Helligkeit**

Die Helligkeit kann in 5 verschiedenen Stufen angepasst werden.

Die Helligkeitseinstellung ist ausschließlich für die Modi „n1“, „n2“ und „n3“ relevant.

Speicherfunktion

Nach einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker nach längerer Zeit wieder in die Steckdose gesteckt wird, sind die Einstellungen die gleichen, wie vor dem Stromausfall. Dabei ist nicht von Bedeutung, wie lange der Stromausfall gedauert hat.

WLAN-FUNKTION

WLAN-Anzeige

Der Dezimalpunkt unten rechts in der Ziffernanzeige auf dem Display (siehe Abbildung unten) stellt die WLAN-Anzeige dar.



Die WLAN-Anzeige blinkt.	Die WLAN-Verbindung kann hergestellt werden.
Die WLAN-Anzeige leuchtet dauerhaft.	Die WLAN-Verbindung wurde erfolgreich hergestellt

WLAN-Funktion zurücksetzen

Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die EINSTELLUNGEN  und die Taste AB . Der Dezimalpunkt (WLAN-Statusanzeige) an der unteren rechten Seite des Digitalbildschirms blinkt. Auf dem Bildschirm wird der WLAN-Verbindungsherstellungsmodus aufgerufen und die WLAN-Verbindung kann hergestellt werden.

GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE

Wenn Sie Ihr Klarstein-Gerät in Ihr heimisches WLAN einbinden, können Sie es ganz bequem über die dazugehörige Klarstein-App bedienen. Die App ermöglicht es Ihnen, nicht nur das Gerät über Ihr Smartphone fernzusteuern, sondern bietet Ihnen zudem Zugang zu Rezepten und weiterführenden Informationen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Smartphone mit Ihrem Klarstein-Gerät zu verbinden:

1. Laden Sie zuerst die Klarstein-App herunter, indem Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen (siehe unten) oder laden Sie diese direkt aus dem App Store oder bei Google Play herunter.
2. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem Ihr Klarstein-Gerät verbunden werden soll.
3. Öffnen Sie die Klarstein-App.
4. Melden Sie sich mit Ihrem Konto an. Wenn Sie noch keinen Account haben, registrieren Sie sich in der Klarstein-App.
5. Folgen Sie den Anweisungen der App.

App-Download

Verwenden Sie die Scan-Funktion Ihres Handys, um den QR-Code zu scannen, und speichern Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Hinweis: Weitere Hinweise zur Bedienung der App und Hilfestellungen zur Herstellung der Verbindung mit Ihrem Gerät liefert Ihnen die App, sobald Sie sie das erste Mal öffnen.

iOS	Android
	

Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen

Wenn Ihr Klarstein-Gerät im WLAN nicht gefunden werden kann, überprüfen Sie Folgendes:

1. Das Gerät ist nicht eingesteckt. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Das Gerät befindet sich nicht im Kopplungsmodus. Stellen Sie sicher, dass die WiFi-Anzeige (LED) auf dem Bedienfeld des Smart-Geräts blinkt, wie in der Anweisung „WiFi-Einstellungen zurücksetzen“ Ihres Smart-Geräts beschrieben (Anweisungen finden Sie in der Regel unter Geräteanschluss).
3. Der WiFi-Zugangspunkt arbeitet nicht auf 2,4 GHz. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Zugangspunkt auf dem 2,4-GHz-Band arbeitet und Sie eine eigene SSID auf dem 2,4-GHz-Band haben. Wenn Sie sich über das Betriebsband Ihres Access Points unsicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Internet-Provider.

Wichtig: Bitte beachten Sie, dass, wenn Ihr WiFi-Router über ein Dualband verfügt - also sowohl im 2,4-GHz- als auch im 5-GHz-Band arbeitet - Sie die SSIDs für jedes Band trennen und die 2,4-GHz-SSID für die Verbindung verwenden müssen.

4. Überprüfen Sie die Firewall-Einstellungen Ihres WiFi-Netzwerks. Die Firewall-Einstellung Ihres WiFi-Netzwerks erlaubt der Klarstein-App möglicherweise nicht, die WiFi-Einstellungen auf Ihrem Smart-Gerät zu konfigurieren. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie kein öffentliches WiFi-Netzwerk nutzen, z. B. Flughäfen, Wohnheime, Firmen, etc.
5. Unterschiedliche Anmeldedaten im Smartphone und in der App. Stellen Sie sicher, dass die in der Klarstein-App eingegebenen WiFi-Anmeldedaten mit denen übereinstimmen, mit denen Ihr Smartphone verbunden ist.

Wenn Sie die oben genannten Punkte befolgt haben und Ihr Smartphone sich immer noch nicht mit der App verbinden kann, wenden Sie sich bitte per E-Mail an uns, um Unterstützung zu erhalten: appsupport@go-bbg.com

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Hinweis: Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie es entsprechend der nachfolgend dargestellten Angaben zur Fehlersuche und Fehlerbehebung. Sollte das Gerät auch anschließend noch Probleme aufweisen, wenden Sie sich an den Kundendienst und geben Sie unbedingt den Modellnamen und die Artikelnummer an.

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Steckt der Netzstecker des Geräts in der Steckdose? Ist die Stromversorgung gewährleistet?
	Ist die Versorgungsspannung zu niedrig?
Das Gerät ist zu laut.	Ist der Untergrund eben und steht der Kühlschrank stabil?
	Hat das Gerät an der Außenfläche Kontakt zu anderen Gegenständen oder Wänden?
Der Kühlschrank kühlt nicht richtig (die Innentemperatur ist zu hoch).	Die Temperatur wurde falsch eingestellt, wählen Sie die passende Temperatur aus.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen oder wurde zu häufig geöffnet und die Tür stand zu lange offen.
	Ist der Kühlschrank direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder steht zu nahe am Ofen oder anderen Wärmequellen?
	Schlechte Wärmeableitung. Prüfen Sie, ob um das Gerät herum genügend Raum für die Luftzirkulation vorhanden ist.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Coachella der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10034823

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Product Data Sheet 24
Safety Instructions 28
Installation Notes 31
Getting Started 31
Control Panel and Buttons 33
Operation 34
WLAN Function 36
Device Control by Smartphone 37
Troubleshooting 39
Disposal Considerations 40
Declaration of Conformity 40

TECHNICAL DATA

Item number	10034820, 10034821, 10034822, 10034823, 10045041, 10045042
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
WiFi standard	IEEE 802.11 b/g/n (channels: 1-14)
WiFi frequency	2.412-2.472 GHz
WiFi transmit power (max.)	+20 dBm

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10034820, 10034822, 10045041				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:		No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:		No	Other refrigerating appliance:	Yes
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	485	Total volume (dm³ or L)	47
	Width	470		
	Depth	440		
EEI		111	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		44	Airborne acoustical noise emission class	D
Annual energy consumption (kWh/a)		85	Climate class	temperate zone
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		



Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	47.0	17	-	M
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4 (a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10034821, 10034823, 10045042				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	635	Total volume (dm ³ or L)	60
	Width	470		
	Depth	440		
EEI		110	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		42	Airborne acoustical noise emission class	D
Annual energy consumption (kWh/a)		85	Climate class	temperate zone
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	60.0	17	-	M
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4 (a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- To avoid injury or death from electrical shock, do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface.
- It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.
- When positioning the appliance, ensure that there is at least a 5 cm clearance at the sides and a 10 cm clearance at the back as this is the main outlet for heat. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.
- Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
- Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
- To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.
- Do not store something like ether, methanol, gasoline, which is easy to evaporate burn or explode.
- Do not use outdoors or in wet conditions.
- Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.
- Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.
- Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

Special Notes

- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to fill refrigerators with food and remove food.
- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that meat and fish do not come into contact with or drip on other foods.



WARNING

When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of drinks.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly mentioned in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.

Special notes on the shelves

- The shelves were placed in advance in such a way that they allow the most efficient use of energy.
- Only use the shelves provided by the manufacturer.
- Never block the holes in the shelves or use other types of shelves not approved by the manufacturer, which may cause poor cooling or increase energy consumption.
- We recommend that you use the shelves as shown to ensure the most efficient use of energy.

Notes on ambient temperature

Install this unit in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the unit's nameplate.

SN	Low	This cooling unit is designed for use at ambient temperatures of 10-32 °C.
N	Moderate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-32 °C.
ST	Subtropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-38 °C.
T	Tropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-43 °C.

The ambient temperature influences the internal temperature and humidity of the beverage cooler. For optimal operation of the beverage cooler, we recommend an ambient temperature of 23°C to 25°C.



INSTALLATION NOTES

It is important that you leave your device upright for at least 4 hours before switching it on to allow the cooling system to adjust.

- When you move the unit, do not tilt it more than 45 degrees. Do not apply force to parts such as the condenser, door or handle. They can distort and interfere with the operation of the cooler. Make sure ALL packaging is removed before installation.
- Make sure there is enough space around the product to allow air to circulate freely.
- Do not place the product near heat sources, in direct sunlight or in humid rooms.
- Make sure that the supply voltage of the power outlet corresponds to the voltage indicated on the type plate.
- Insert the plug firmly into the socket.
- The socket outlet must be earthed. Do not plug the plug into unearthed sockets and do not use an extension cable.
- The product is equipped with adjustable feet. Once the product is in place, adjust them so that the refrigerator is level and does not slip.

Note: Do not place the product in places where the ambient temperature can fall below 5 °C, e.g. in the garage or shed.

GETTING STARTED

Notes on Energy Consumption

If the ambient temperature is 25 °C and the beverage cooler is not filled, it takes about 30 minutes to reduce the temperature of the beverage cooler from 25 °C to 17 °C.

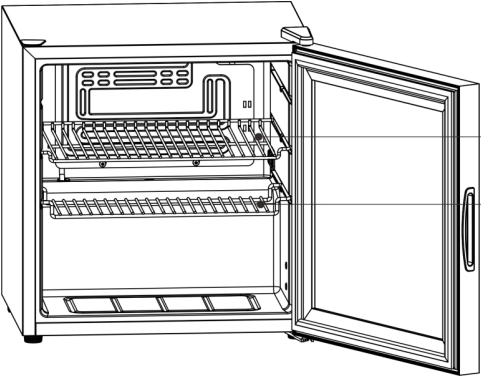
The recommended operating temperature of the beverage cooler is 17 °C. The energy consumption is 0.233 kWh/24 h.

If the set temperature is higher than 17 °C, the energy consumption is lower. If the set temperature is lower than 17 °C, the energy consumption is higher.

Positioning the Shelves

For energy-efficient use of the beverage cooler, the following positioning of the shelves is recommended:

Models 10034820 and 10034822 have two shelves.

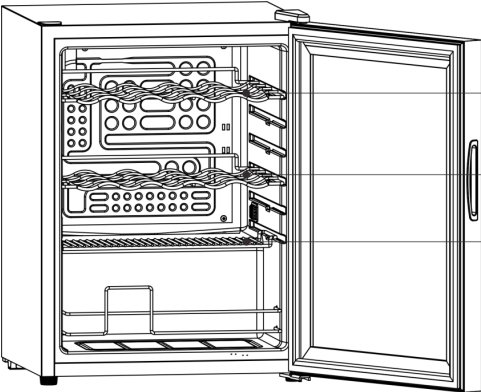


1. Shelf

2. Shelf

This diagram shows the interior of a beverage cooler with its door open. Two wire shelves are positioned inside. The top shelf is labeled '1. Shelf' and the bottom shelf is labeled '2. Shelf' with leader lines pointing to them. The cooler has a single door on the right side.

The models 10034821 and 10034823 have three shelves.



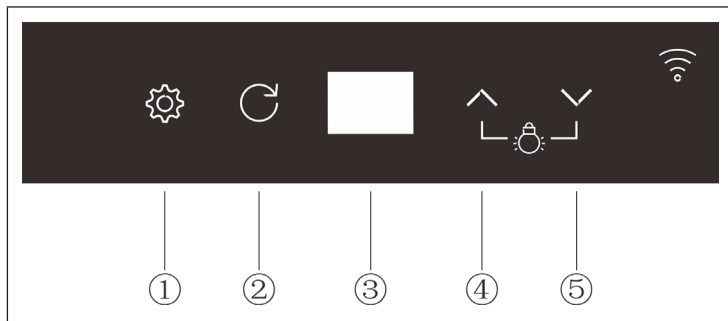
1. Shelf

2. Shelf

3. Shelf

This diagram shows the interior of a beverage cooler with its door open. Three wire shelves are positioned inside. The top shelf is labeled '1. Shelf', the middle shelf is labeled '2. Shelf', and the bottom shelf is labeled '3. Shelf' with leader lines pointing to them. The cooler has a single door on the right side.

CONTROL PANEL AND BUTTONS



No.	Key		Function
1	SETTINGS		Press and hold the button for 2 seconds to quickly increase the set temperature.
2	RETURN		Exit the current setting.
3	Display		Numerical display
4	UP		Set the temperature / turn on light
5	DOWN		Set the temperature / turn off light

OPERATION

Note: The recommended operating temperature is 17 °C.

Setting the temperature

1. If you press and hold the SETTINGS button  for 3 seconds, the numeric display on the screen flashes and the temperature setting will be called up.
2. Adjust the temperature by pressing the UP  or DOWN  buttons.
3. To complete the setting, press the Settings button again .

Temperature setting range	
Min.	3 °C
Max.	18 °C

Temperature display range	
Min.	-9 °C
Max.	40 °C

Switching the LED interior lighting on and off

- To switch on the LED lighting, briefly press the UP button .
- To switch off the LED lighting, briefly press the DOWN button .

Switching the backlight on and off

- To switch the backlight on or off, briefly press the UP  and DOWN  buttons simultaneously.

Adjusting the backlight

1. To enter the backlight setting mode, press the UP  and DOWN  buttons simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press UP  or DOWN  to select the desired setting.
3. To confirm your selection, press the SETTINGS button .

NOTE: After you have made the setting, the Settings button  must be pressed to save and exit the settings mode. If you press the RETURN button , your changes will not be saved and the backlight setting mode will be exited.

Light settings

- **F1: Light adjustment in 5 modes**

n1	flashes when changing colour
n2	is always on for one colour
n3	flashes for single colours
n4	flashes when light pulses with changing colours
n5	flashes when light pulses in one colour

- **F2: Adjusting the light colour**

You can choose between 7 colours: red, green, blue, yellow, purple, turquoise and white. The colour setting is only relevant for the “n2” mode.

- **F3: Adjusting the brightness**

The brightness can be adjusted in 5 different levels.

The brightness setting is only relevant for the modes “n1”, “n2” and “n3”.

Memory function

After a power failure or when the mains plug is plugged back into the socket after a longer period of time, the settings will be the same as before the power failure. It does not matter how long the power failure has lasted.

WLAN FUNCTION

WLAN display

The decimal point at the bottom right of the numeric display on the screen (see illustration below) represents the WLAN indicator.



The WLAN indicator will flash.	The WLAN connection can be established.
The WLAN indicator will light up continuously.	The WLAN connection has been successfully established

Resetting the WLAN function

Press the SETTINGS button  and the DOWN button  simultaneously for 3 seconds. The decimal point (WLAN status indicator) on the lower right side of the digital screen will flash. The screen will enter WiFi connection mode and the WiFi connection can be established.

DEVICE CONTROL BY SMARTPHONE

If you integrate the device into your home WiFi, you can conveniently operate it via the associated Klarstein app. The app not only allows you to remotely control the device via your smartphone, but also gives you access to recipes and additional information.

Follow these steps to connect your smartphone to your Klarstein device:

1. Download the Klarstein app first by scanning the QR code with your smartphone (see below), or download it directly from App Store or Google Play.
2. Make sure your smartphone is connected to the same WiFi network that your Klarstein device is to be connected to.
3. Open the Klarstein app.
4. Sign in to your account. If you do not have an account, sign up in the Klarstein app.
5. Follow the instructions from the app.

App Download

Use the scan function of your smartphone to scan the QR code and save the app on your smartphone.

Note: The app provides further information on how to use the app and help on how to connect to your device as soon as you open it for the first time.

iOS	Android
	

Troubleshooting connection problems

If your Klarstein device cannot be found in the WLAN, check the following:

1. The device is not plugged in. Make sure that your device is plugged into an electric socket.
2. The device is not in pairing mode. Make sure that the WiFi indicator (LED) on the smart device control panel is blinking as described in the "Reset WiFi settings" instruction of your smart device (instructions are usually available on device connection process).
3. The WiFi access point does not operate on 2.4 GHz. Make sure that your access point operates on 2.4 GHz band and you have a separate SSID on 2.4 GHz band. If you are not sure about the operating band of your access point, please contact your internet provider company.

Important: please note that if your WiFi router is dual band - operating on both 2.4 GHz and 5 GHz band - you need to separate the SSIDs for each band and use the 2.4 GHz SSID for connection.

4. Firewall settings of your WiFi network; the firewall setting of your WiFi network may not allow the Klarstein app to configure the WiFi settings on your smart device. Please make sure that you are not using a public WiFi network, e.g. airports, dormitories, companies, etc.
5. Different credentials used in smartphone and the app. Make sure that the WiFi credentials entered in the Klarstein app are the same as the ones that your smartphone is connected to.

Following the above mentioned points, if your smart device still fails to connect to the app, please contact us via email for support: appsupport@go-bbg.com

TROUBLESHOOTING

Note: If the unit does not work properly, check it according to the troubleshooting information shown below. If the unit still has problems after this, contact customer service and be sure to give the model name and item number.

Problem	Possible cause / solution
The refrigerator does not work.	Is the power plug plugged into the mains socket? Is the power supply secure?
	Is the supply voltage too low?
The device is too loud.	Is it on a level surface and is the refrigerator stable?
	Is the outer surface of the unit making contact with other objects or walls?
The refrigerator does not cool properly (the internal temperature is too high).	The temperature has been set incorrectly, select the appropriate temperature.
	The door is not closed properly or has been opened too often and the door has been open too long.
	Is the refrigerator exposed to direct sunlight or is it too close to the oven or other heat sources?
	Poor heat dissipation. Check that there is enough space around the unit for air circulation.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034820

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Coachella is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034820

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

Fiche de données produit 42
Consignes de sécurité 46
Conseils pour l'installation 49
Mise en marche 49
Panneau de commande et touches 51
Fonctionnement 52
Fonction Wifi 54
Contrôle de l'appareil par smartphone 55
Identification et résolution des problèmes 57
Conseils pour le recyclage 58
Déclaration de conformité 58

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10034820, 10034821, 10034822, 10034823, 10045041, 10045042
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Norme WiFi	802.11 b/g/n (1-14)
Fréquence WiFi	2,412-2,472 GHz
Puissance de transmission WiFi (max.)	20 dBm

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale : Klarstein				
Adresse du fournisseur : Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle : 10034820, 10034822, 10045041				
Type d'appareil de réfrigération :				
Appareil à faible niveau de bruit :		non	Type de construction :	à pose libre
Appareil de stockage du vin :		non	Autre appareil de réfrigération :	oui
Paramètres généraux du produit				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	485	Volume total (dm³ ou L)	47
	Largeur	470		
	Profondeur	440		
EEI		111	Classe d'efficacité énergétique	F
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		44	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	D
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		85	Classe climatique	zone tempérée
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver		non		

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	oui	47,0	17	-	M
Stockage du vin	non	-	-	-	-
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les compartiments 4 étoiles					
Possibilité de congélation rapide			non		
Paramètres de la source lumineuse :					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires :					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : www.klarstein.fr					

Informations selon le règlement (UE) n° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale : Klarstein				
Adresse du fournisseur : Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle : 10034821, 10034823, 10045042				
Type d'appareil de réfrigération :				
Appareil à faible niveau de bruit :		non	Type de construction :	à pose libre
Appareil de stockage du vin :		non	Autre appareil de réfrigération :	oui
Paramètres généraux du produit				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	635	Volume total (dm³ ou L)	60
	Largeur	470		
	Profondeur	440		
EEI		110	Classe d'efficacité énergétique	F
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		42	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	D
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		85	Classe climatique	zone tempérée
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver		non		

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	oui	60,0	17	-	M
Stockage du vin	non	-	-	-	-
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les compartiments 4 étoiles					
Possibilité de congélation rapide			non		
Paramètres de la source lumineuse :					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires :					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : www.klarstein.fr					

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez la tension sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil sur des prises de tension correspondante uniquement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation restent dégagées et nettoyez-les régulièrement.
- N'utilisez qu'aucun appareil mécanique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne placez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur comme par exemple une sorbetière.
- Faites attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Contrôlez régulièrement le bon état du câble secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un câble secteur endommagé.
- Ne touchez pas à l'appareil, à la fiche de secteur ou au câble avec les mains mouillées.
- Si possible n'utilisez aucune rallonge électrique. Si toutefois vous y êtes contraint, veillez à ce que la puissance de la rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil.
- Laissez tout autour de l'appareil au moins 5 cm d'espace sur les côtés et 10 cm à l'arrière pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne placez aucun aliment chaud dans l'appareil. Laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Refermer la porte dès que possible après avoir rangé des aliments pour que le froid ne s'échappe pas.
- Placez l'appareil sur un support solide et horizontal Ne le placez pas sur un support mou, comme un tapis par exemple.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne rangez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, mais saisissez toujours le corps de la fiche.
- Veillez à ce que le câble secteur ne touche aucune surface chaude.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre uniquement.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par d'autres appareils culinaires.
- Dégivrez régulièrement le compartiment congélateur.
- Lorsque le réfrigérateur s'arrête tombe en panne ou quand vous l'éteignez, patientez 5 minutes avant de le rallumer pour ne pas risquer d'endommager le compresseur.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

Remarques particulières

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir les réfrigérateurs de nourriture et à retirer les aliments.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation d'eau.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur afin que la viande et le poisson n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent.



MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

Consignes pour une bonne utilisation

- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation des boissons.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré, sauf si cela est explicitement autorisé par la notice.
- Cet appareil ne convient pas pour la congélation d'aliments.

Notes spéciales sur les étagères

- Les étagères ont été utilisées à l'avance de manière à permettre l'utilisation la plus efficace possible de l'énergie.
- N'utilisez que les étagères fournies par le fabricant.
- Ne bouchez jamais les trous des étagères et n'utilisez jamais d'autres types d'étagères non approuvées par le fabricant, ce qui pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou augmenter la consommation d'énergie.
- Nous vous recommandons d'utiliser les étagères comme indiqué sur l'illustration pour assurer une utilisation optimale de l'énergie.

Notes sur la température ambiante

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

SN	Basses	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 10 à 32 °C.
N	Modérées	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16-32 °C.
ST	Subtropicales	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16-38 °C.
T	Tropicales	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16-43 °C.

La température ambiante influence la température interne et l'humidité du refroidisseur de boisson. Pour un fonctionnement optimal du refroidisseur de boissons, nous recommandons une température ambiante de 23 °C à 25 °C.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Il est important de laisser reposer votre appareil en position verticale pendant au moins 4 heures avant de l'allumer pour permettre au système de refroidissement de s'ajuster.

- Lorsque vous déplacez l'appareil, ne l'inclinez pas de plus de 45 degrés. N'appliquez aucune force sur des pièces telles que le condenseur, la porte ou la poignée. Ils peuvent fausser et affecter le fonctionnement du réfrigérateur. Assurez-vous que TOUS les emballages ont été retirés avant l'installation.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du produit pour permettre à l'air de circuler librement.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, à l'ensoleillement direct ou dans des pièces humides.
- Assurez-vous que la tension de la prise d'alimentation correspond à la tension spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Insérez la fiche à fond dans la prise.
- La prise doit être reliée à la terre. N'insérez pas la fiche dans des prises non reliées à la terre et n'utilisez pas de rallonge.
- Le produit est équipé de pieds réglables. Une fois le produit en place, réglez-le de manière à ce que le réfrigérateur soit de niveau et ne glisse pas.

Remarque : Ne pas placer le produit dans des endroits où la température ambiante peut descendre en dessous de 5 °C, comme un garage ou un hangar.

MISE EN MARCHÉ

Remarques sur la consommation d'énergie

Si la température ambiante est de 25 °C et que le réfrigérateur n'est pas rempli, il lui faut environ 30 minutes pour abaisser la température de 25 °C à 17 °C.

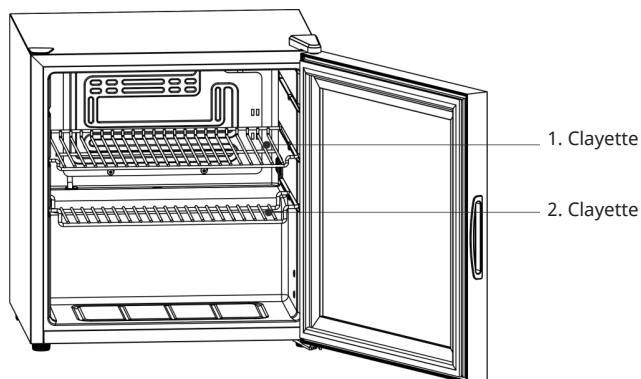
La température de fonctionnement recommandée pour le réfrigérateur de boissons est de 17 °C. La consommation d'énergie est de 0,233 kWh/24 h.

Si la température réglée est supérieure à 17 °C, la consommation d'énergie est inférieure. Si la température réglée est inférieure à 17 °C, la consommation d'énergie est supérieure.

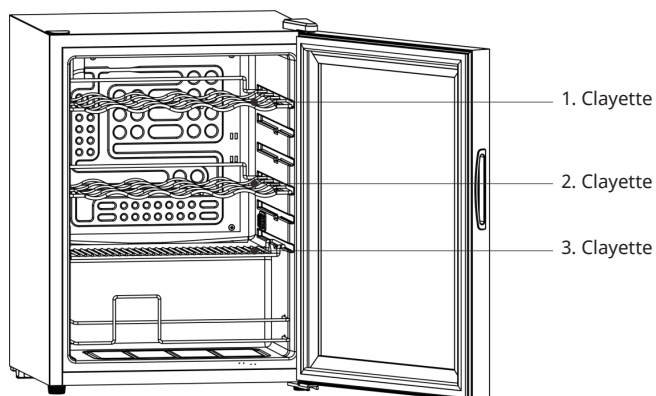
Emplacement des clayettes

Pour une utilisation économe en énergie du réfrigérateur de boissons, le positionnement suivant des clayettes est recommandé :

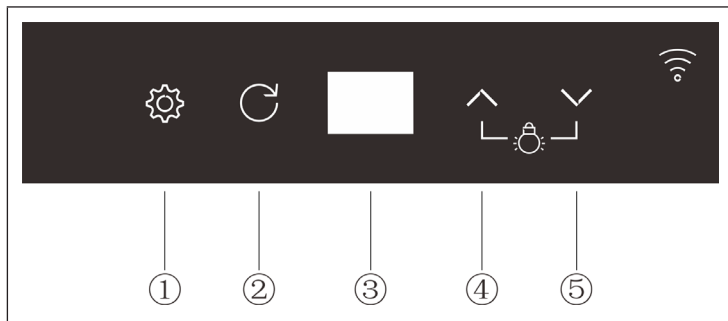
Les modèles 10034820 et 10034822 ont deux clayettes.



Les modèles 10034821 et 10034823 ont trois clayettes.



PANNEAU DE COMMANDE ET TOUCHES



N°	Touche		Fonction
1	RÉGLAGES		Maintenez la touche pendant 3 secondes pour régler la température.
2	RETOUR		Quitter le réglage actuel.
3	Écran		Affichage numérique
4	PLUS		Réglage de la température/Réglage de la lumière
5	MOINS		Réglage de la température/Éteindre la lumière

FONCTIONNEMENT

Remarque : la température de fonctionnement recommandée est de 17 °C.

Réglage de la température

1. Si vous appuyez sur la touche RÉGLAGES  pendant 3 secondes, l'affichage numérique de l'écran d'affichage et le réglage de la température est lancé.
2. Réglez la température en appuyant sur  les touches PLUS ou MOINS .
3. Appuyez à nouveau sur la touche de réglage pour terminer le réglage .

Plage de réglage de la température	
Min.	3 °C
Max.	18 °C

Zone d'affichage de la température	
Min.	-9 °C
Max.	40 °C

Allumer et éteindre lumière intérieure LED

- Pour allumer la lumière LED, appuyez brièvement sur la touche PLUS .
- Pour éteindre la lumière LED, appuyez brièvement sur la touche MOINS .

Allumer et éteindre le rétroéclairage

- Pour allumer ou éteindre le rétroéclairage, appuyez brièvement sur les touches PLUS  et MOINS  simultanément.

Adapter le rétroéclairage

1. Pour entrer dans le mode de réglage du rétroéclairage, appuyez simultanément sur les touches PLUS  et MOINS  pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche PLUS  ou MOINS  pour sélectionner le réglage souhaité.
3. Appuyez sur la touche RÉGLAGES  pour confirmer votre sélection.

REMARQUE : après avoir effectué le réglage, vous devez appuyer sur la touche Réglages pour enregistrer et quitter le mode de réglage . Si vous appuyez sur la touche RETOUR , vos modifications ne sont pas enregistrées et vous quittez le mode de réglage du rétroéclairage.

Réglages de la lumière

- **F1 : réglage de la lumière en 5 modes**

n1	clignote lors du changement de couleur
n2	est toujours éclairé d'une seule couleur
n3	clignote d'une couleur
n4	clignote après le changement de couleur
n5	clignote d'une couleur

- **F2 : réglage de la couleur de la lumière**

Vous avez le choix entre 7 couleurs : rouge, vert, bleu, jaune, violet, turquoise et blanc. Le réglage de la couleur ne concerne que le mode " n2 " .

- **F3 : réglage de la luminosité**

La luminosité peut être réglée sur 5 niveaux différents.

Le réglage de la luminosité ne concerne que les modes " n1 ", " n2 " et " n3 " .

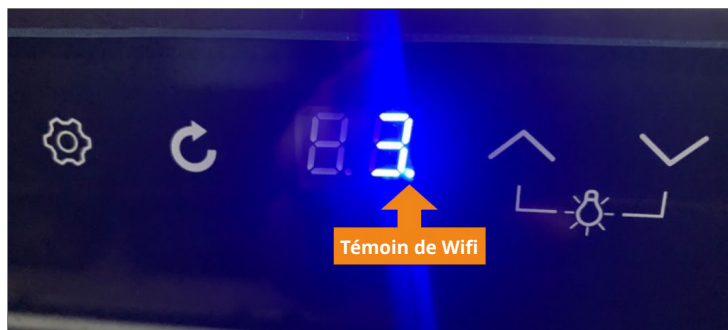
Fonction mémoire

Après une coupure de courant ou lorsque la fiche secteur est rebranchée dans la prise de courant après une longue période, les réglages sont les mêmes qu'avant la coupure de courant. La durée de la coupure de courant n'a aucune importance.

FONCTION WIFI

Témoin de Wifi

Le point décimal en bas à droite de l'affichage numérique sur l'écran (cf. ci-dessous) représente le témoin de Wifi.



Le témoin de Wifi clignote.	La connexion Wifi peut être établie.
Le témoin de Wifi est allumé en continu.	La connexion Wifi a été établie avec succès

Réinitialisation la fonction Wifi

Appuyez simultanément sur les touches RÉGLAGES  et MOINS  pendant 3 secondes. Le point décimal (indicateur d'état Wifi) situé dans la partie inférieure droite de l'écran numérique clignote. L'écran passe en mode de connexion Wi-Fi et la connexion Wi-Fi peut être établie.

CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE

Si vous connectez l'appareil à votre réseau Wi-Fi domestique, vous pouvez l'utiliser facilement via l'application Klarstein associée. L'application vous permet non seulement de contrôler à distance l'appareil via votre smartphone, mais vous donne également accès à des recettes et à des informations supplémentaires.

Procédez comme suit pour connecter votre smartphone avec votre appareil Klarstein :

1. Téléchargez d'abord l'application Klarstein en scannant le code QR avec votre smartphone (voir ci-dessous) ou téléchargez-le directement depuis l'App Store ou Google Play.
2. Assurez-vous que votre smartphone est connecté au même réseau WiFi que votre appareil Klarstein.
3. Ouvrez l'application Klarstein.
4. Connectez-vous avec votre compte. Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous dans l'application Klarstein.
5. Suivez les indications de l'application.

Téléchargement de l'application

Utilisez la fonction de scan de votre téléphone portable pour scanner le QR Code et télécharger l'application sur votre smartphone.

Remarque : L'application fournit des informations supplémentaires sur la façon d'utiliser l'application et de l'aide sur la façon de se connecter à votre appareil dès que vous l'ouvrez pour la première fois.

iOS	Android
	

Résolution des problèmes de connexion

Si votre appareil Klarstein est introuvable dans le Wifi, vérifiez les points suivants :

1. L'appareil n'est pas branché. Vérifiez que votre appareil est branché à une prise.
2. L'appareil ne se trouve pas en mode d'appairage. Vérifiez que le voyant WiFi (LED) du panneau de commande de l'appareil intelligent clignote comme décrit dans les instructions „Réinitialiser les paramètres WiFi“ pour votre appareil intelligent (les instructions se trouvent généralement sous Connexion de l'appareil).
3. Le point d'accès WiFi ne fonctionne pas sur 2,4 GHz. Assurez-vous que votre point d'accès fonctionne sur la bande 2,4 GHz et que vous disposez de votre propre SSID sur la bande 2,4 GHz. Si vous n'êtes pas sûr de la bande de fonctionnement de votre point d'accès, veuillez contacter votre fournisseur d'accès Internet.

Important : veuillez noter que si votre routeur WiFi a une double bande - c'est-à-dire qu'il fonctionne à la fois dans les bandes 2,4 GHz et 5 GHz - vous devez séparer les SSID pour chaque bande et les 2,4 GHz Utilisez le SSID GHz pour vous connecter.

4. Vérifiez les paramètres du pare-feu de votre réseau WiFi. Le paramétrage de pare-feu de votre réseau Wi-Fi peut ne pas permettre à l'application Klarstein de configurer les paramètres Wi-Fi sur votre appareil connecté. Veuillez vous assurer que vous n'utilisez pas un réseau WiFi public, par ex. aéroports, dortoirs, entreprises, etc.
5. Différentes données de connexion dans le smartphone et dans l'application. Vérifiez que les données de connexion WiFi saisies dans l'application Klarstein correspondent à celles de votre smartphone.

Si vous avez suivi les instructions ci-dessus et que votre smartphone ne parvient toujours pas à se connecter à l'application, veuillez nous envoyer un e-mail pour obtenir de l'aide : appsupport@go-bbg.com

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Remarque : si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez-le en fonction des informations de résolution des problèmes indiquées ci-dessous. Si l'appareil présente toujours des problèmes après cela, contactez le service après-vente et assurez-vous d'indiquer le nom du modèle et le numéro d'article.

Problème	Cause possible / Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	La fiche d'alimentation de l'appareil est-elle bien branchée dans la prise ? L'alimentation électrique est-elle assurée ?
	La tension d'alimentation est-elle trop faible ?
L'appareil est trop bruyant.	La surface est-elle plane et le réfrigérateur est-il stable ?
	La surface extérieure de l'appareil est-elle en contact avec d'autres objets ou des murs ?
Le réfrigérateur ne refroidit pas correctement (la température intérieure est trop élevée).	La température a été mal réglée, sélectionnez la température adaptée.
	La porte n'est pas fermée correctement ou a été ouverte trop souvent et la porte est restée ouverte trop longtemps.
	Le réfrigérateur est-il exposé à la lumière directe du soleil ou est-il trop proche du four ou autres sources de chaleur ?
	Mauvaise dissipation de chaleur. Vérifiez que l'environnement autour de l'appareil est suffisant pour la circulation de l'air.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Coachella est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10034820

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE

Ficha técnica del producto	60
Indicaciones de seguridad	64
Indicaciones de instalación	67
Puesta en marcha	67
Panel de control y botones	69
Puesta en marcha	70
Función WiFi	72
Control del dispositivo por smartphone	73
Detección y reparación de anomalías	75
Retirada del aparato	76
Declaración de conformidad	76

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10034820, 10034821, 10034822, 10034823, 10045041, 10045042
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Estándar WiFi	802.11 b/g/n (1-14)
Frecuencia WiFi	2,412-2,472 GHz
Potencia de transmisión WiFi (máx.)	20 dBm

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) nº 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10034820, 10034822, 10045041				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:		no	Tipo de diseño:	de libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:		no	Otros aparatos de refrigeración:	sí
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	485	Volumen total (dm³ o L)	47
	Anchura	470		
	Profundidad	440		
EEI		111	Clase de eficiencia energética	F
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)		44	Clases de ruido acústico aéreo emitido	D
Consumo de energía anual (kWh/a)		85	Clase climática	zona templada
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno		no		

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Despensa	sí	47,0	17	-	M
Conservación de vinos	no	-	-	-	-
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Para compartimentos de 4 estrellas					
Congelación rápida			no		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

Información según el Reglamento (UE) n° 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10034821, 10034823, 10045042				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	Tipo de diseño:	de libre instalación	
Armarios para la conservación de vinos:	no	Otros aparatos de refrigeración:	sí	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	635	Volumen total (dm³ o L)	60
	Anchura	470		
	Profundidad	440		
EEI		110	Clase de eficiencia energética	F
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)		42	Clases de ruido acústico aéreo emitido	D
Consumo de energía anual (kWh/a)		85	Clase climática	zona templada
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno		no		

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Despensa	sí	60,0	17	-	M
Conservación de vinos	no	-	-	-	-
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Para compartimentos de 4 estrellas					
Congelación rápida			no		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Asegúrese de que todos los orificios de ventilación estén libres y límpielos regularmente.
- No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- No introduzca en la frigorífico dispositivos eléctricos, como máquinas de cubitos de hielo.
- Asegúrese de no dañar el sistema de refrigeración.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado.
- No toque el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Si puede evitarlo, no utilice cables alargadores. Si a pesar de ello es necesaria su utilización, asegúrese de que el valor en amperios del aparato conectado no supere el valor máximo de amperios de cable de alimentación.
- Deje al menos una distancia de 5 cm hacia los lados y 10 cm hacia atrás para que el aire circule correctamente.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen primero hasta la temperatura ambiente.
- Cierre la puerta lo más rápido posible después de añadir los alimentos para evitar que se escape el frío.
- Coloque el aparato en una superficie sólida, plana y estable. No coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No almacene sustancias altamente explosivas dentro del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte el aparato a tomas de corriente en la que ya se encuentren conectados otros dispositivos.
- Descongele el aparato con frecuencia.
- Cuando el frigorífico se apague o se produzca un corte de luz, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo; de lo contrario, el compresor podría sufrir daños.

Este aparato contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque sea inflamable, no es perjudicial para la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. La utilización de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podrá escuchar también el flujo del refrigerante. Este hecho es inevitable y no produce ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Durante el transporte, tenga cuidado para evitar dañar el circuito de refrigeración. Las fugas de líquido refrigerante pueden irritar los ojos.

Notas especiales

- A los niños de entre 3 y 8 años de edad se les permite llenar los refrigeradores con comida y retirar la comida.
- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie el desagüe regularmente.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador para que la carne y el pescado no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.



ADVERTENCIA

Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Notas sobre el uso correcto

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de bebidas.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado, a menos que se mencione explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.

Notas especiales en los estantes

- Las estanterías se han utilizado con antelación de tal manera que permiten el uso más eficiente de la energía.
- Sólo use los estantes proporcionados por el fabricante.
- Nunca bloquee los agujeros de las estanterías o utilice otro tipo de estanterías no aprobadas por el fabricante, lo que puede causar una mala refrigeración o aumentar el consumo de energía.
- Le recomendamos que utilice los estantes como se muestra en la ilustración para asegurar el uso más eficiente de la energía.

Notas sobre la temperatura ambiente

Instale esta unidad en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase de clima indicada en la placa de identificación de la unidad.

SN	Bajo	Este refrigerador está concebido para un uso a temperaturas ambiente de 10-32 °C.
N	Cálida	Este refrigerador está concebido para un uso a temperaturas ambiente de 16-32 °C.
ST	Subtropical	Este refrigerador está concebido para un uso a temperaturas ambiente de 16-38 °C.
T	Subtropical	Este refrigerador está concebido para un uso a temperaturas ambiente de 16-43 °C.

La temperatura ambiente influye en la temperatura y la humedad internas del enfriador de bebidas. Para un funcionamiento óptimo del enfriador de bebidas, recomendamos una temperatura ambiente de 23 °C a 25 °C.

INDICACIONES DE INSTALACIÓN

Es importante dejar el aparato en posición vertical durante al menos 4 horas antes de encenderlo para que el sistema de refrigeración pueda regularse.

- Si mueve el aparato, no lo incline más de 45 grados. No ejerza fuerza en piezas como le condensador, la puerta o el asa. Esto podría afectar negativamente al funcionamiento del refrigerador. Asegúrese de que TODAS las partes del embalaje se hayan retirado antes de la instalación.
- Asegúrese de que alrededor del producto exista suficiente espacio para que el aire pueda circular.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, bajo la luz directa del sol o en estancias húmedas.
- Asegúrese de que la tensión de suministro de la toma de corriente coincida con la tensión indicada en la placa de especificaciones técnicas.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente.
- La toma de corriente debe contar con toma de tierra. No conecte el enchufe a omas de corriente sin toma de tierra ni utilice cables alargadores.
- El producto está equipado con patas regulables. En cuanto el producto se encuentre en su sitio, ajústelas para que el refrigerador se encuentre en posición recta y no resbale.

Nota: No coloque el producto en lugares donde la temperatura ambiente pueda caer por debajo de 5 °C, como un garaje o un cobertizo.

PUESTA EN MARCHA

Notas sobre el consumo de energía

Si la temperatura ambiente es de 25 °C y la nevera no está llena, el aparato tarda unos 30 minutos en bajar la temperatura de 25 °C a 17°C.

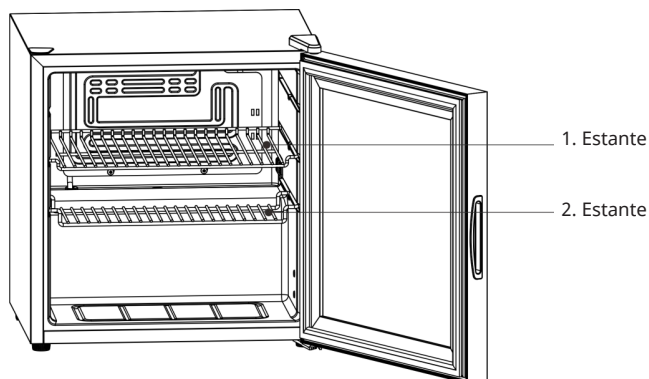
La temperatura de funcionamiento recomendada para el refrigerador de bebidas es de 17 °C. El consumo eléctrico es de 0,233 kWh/24 h.

Si la temperatura seleccionada es superior a 17°C, el consumo de energía será menor. Si la temperatura seleccionada es superior a 17°C, el consumo de energía será mayor.

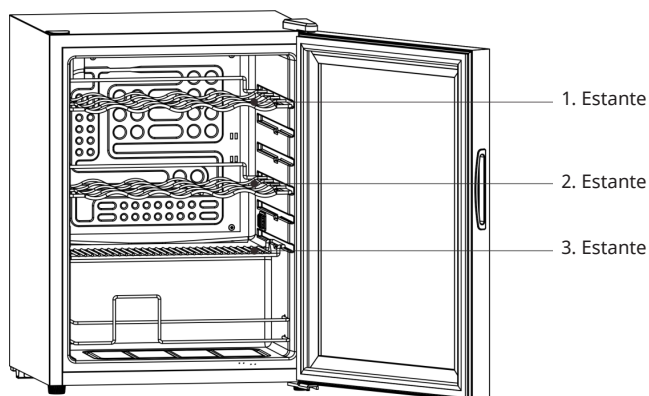
Positionierung der Regale

Für eine energieeffiziente Nutzung des Getränkekühlers wird die folgende Positionierung der Regale empfohlen:

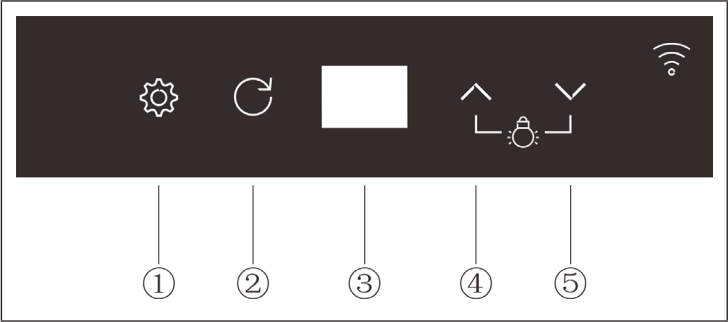
Los modelos 10034820 y 10034822 tienen dos estantes.



Los modelos 10034821 y 10034823 tienen tres estantes.



PANEL DE CONTROL Y BOTONES



Núm.	Tecla		Función
1	AJUSTES		Mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos para configurar la temperatura.
2	VOLVER		Abandone la configuración actual.
3	Pantalla		Indicador numérico
4	SUBIR		Ajustar la temperatura / Encender la luz
5	BAJAR		Ajustar la temperatura / Apagar la luz

PUESTA EN MARCHA

Nota: La temperatura de funcionamiento recomendada es de 17 °C.

Configurar la temperatura

1. Si mantiene pulsado el botón AJUSTES  durante 3 segundos, el indicador numérico parpadeará en la pantalla e iniciará la configuración de la temperatura.
2. Seleccione la temperatura con los botones ARRIBA  y ABAJO .
3. Para acabar la configuración, pulse nuevamente el botón de AJUSTES .

Rango de temperatura configurable	
Mín.	3 °C
Máx.	18 °C

Rango de temperatura mostrada	
Mín.	-9 °C
Máx.	40 °C

Encender y apagar la iluminación LED interior

- Para encender la iluminación LED, pulse el botón ARRIBA .
- Para apagar la iluminación LED, pulse el botón ABAJO .

Encender y apagar la iluminación de fondo

- Para encender o apagar la iluminación de fondo, pulse simultáneamente los botones ARRIBA  y ABAJO .

Ajustar la luz de fondo

1. Para activar el modo de configuración de la iluminación de fondo pulse durante al menos 3 segundos las teclas ARRIBA  y ABAJO  durante 3 segundos.
2. Para seleccionar la configuración deseada, pulse los botones ARRIBA  y ABAJO .
3. Pulse la tecla AJUSTES  para confirmar su selección.

NOTA: Cuando haya completado la configuración, pulse el botón AJUSTES  para guardar y abandonar el modo de configuración. Si pulsa el botón VOLVER , no se guardarán los cambios y se cerrará el modo de instalación de la luz de fondo.

Configuración de la iluminación

- **F1: Configuración lumínica de 6 modalidades**

n1	Parpadea al cambiar de color
n2	Siempre se ilumina en un color
n3	Parpadea en un color
n4	Parpadea tras cambiar de color
n5	Parpadea en un color

- **F2: Configuración del color de la luz**

Puede elegir entre 7 colores: rojo, verde, azul, amarillo, violeta, turquesa y blanco.
La configuración del color solo sirve para el modo «n2».

- **F3: Configuración del brillo**

Puede seleccionar entre 5 intensidades de brillo diferentes.
La configuración del brillo solo sirve para los modos «n1», «n2» y «n3».

Función de memoria

Si hay un corte de luz o si vuelve a conectarse el cable de red tras mucho tiempo, la configuración será la misma que antes de perder la conexión sin importar cuánto haya durado la caída de corriente.

FUNCIÓN WIFI

Indicador WiFi

El punto decimal que aparece abajo a la derecha en la pantalla (véase la imagen siguiente) es el indicador WiFi.



El indicador WiFi parpadea.	Puede conectar el WiFi.
El indicador WiFi brilla ininterrumpidamente.	La conexión WiFi se ha configurado con éxito.

Restablecer el WiFi

Pulse simultáneamente durante 3 segundos los botones AJUSTES  y ABAJO . El punto decimal (indicador WiFi) de la parte inferior derecha de la pantalla digital parpadea. En la pantalla se activa el modo de configuración WiFi y puede configurar el WiFi.

CONTROL DEL DISPOSITIVO POR SMARTPHONE

Si conecta el aparato a su red WLAN doméstica, podrá controlarlo cómodamente mediante la App correspondiente de Klarstein. La App le permite no solo controlar el aparato mediante su smartphone, sino que también le ofrece acceso a recetas y otra información adicional.

Proceda del siguiente modo para conectar su smartphone al dispositivo Klarstein.

1. Descargue primero la App de Klarstein escaneando el código QR con su smartphone (véase más abajo) o descárguelo directamente de la App Store o de Google Play.
2. Asegúrese de que su smartphone esté conectado a la misma red WiFi a la que debe conectarse su dispositivo Klarstein.
3. Abra la App de Klarstein.
4. Inicie sesión con su cuenta. Si aún no tiene una cuenta, regístrese en la aplicación Klarstein.
5. Siga las instrucciones que aparecerán en la app.

Descarga la aplicación

Utilice la función de escaneo de su teléfono para escanear el código QR y guarde la app en su smartphone.

Nota: La aplicación proporciona más información sobre cómo usar la aplicación y ayuda sobre cómo conectarse al dispositivo tan pronto como se abre por primera vez.

iOS	Android
	

Solución de problemas de conexión

Si su dispositivo Klarstein no se puede encontrar en la WLAN, verifique lo siguiente:

1. El aparato no está enchufado. Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a un enchufe.
2. El aparato no se encuentra en modo sincronización. Asegúrese de que el indicador de WiFi (LED) parpadea en el panel de control del dispositivo inteligente, tal y como se describe en las instrucciones „Restablecer la configuración de WiFi“ de su dispositivo inteligente (las instrucciones en general se encuentran en el apartado „Conexión del dispositivo“).
3. El punto de acceso WiFi no funciona en 2,4 GHz. Asegúrese de que su punto de acceso funcione en la banda de 2,4 GHz y que tenga su propio SSID en la banda de 2,4 GHz. Si no está seguro de la banda operativa de su punto de acceso, comuníquese con su proveedor de Internet.

Importante: tenga en cuenta que si su enrutador WiFi tiene una banda dual, es decir, si funciona tanto en la banda de 2,4 GHz como en la de 5 GHz, separe los SSID para cada banda y use el SSID de 2,4 GHz para conectarse.

4. Supervise los ajustes Firewall de su red WiFi. Es posible que la configuración del Firewall de su red WiFi no permita que la aplicación Klarstein configure los ajustes de WiFi en su dispositivo inteligente. Asegúrese de que no está usando ninguna red WiFi pública, como por ejemplo de aeropuertos, otros hogares, empresas, etc.
5. Los diferentes datos de inicio de sesión en el teléfono inteligente y en la aplicación le aseguran de que los datos de inicio de sesión WiFi de la aplicación de Klarstein coincidan con los que está conectado su teléfono inteligente.

Si ha seguido todos los pasos anteriores y su teléfono inteligente aún no puede conectarse a la aplicación, envíenos un correo electrónico para obtener ayuda: appsupport@go-bbg.com

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Nota: Si el aparato no funciona correctamente, consulte la siguiente tabla de detección y resolución de problemas. De persistir los problemas, diríjase a atención al cliente y facilite el nombre del modelo y el número del artículo.

Problema	Posible causa/solución
La nevera no funciona.	¿Está enchufado el aparato a la toma de corriente? ¿Funciona la corriente eléctrica?
	¿Es muy baja la potencia eléctrica de la corriente?
El aparato hace mucho ruido.	¿La base es plana y asegura una buena sujeción de la nevera?
	¿La superficie del aparato está en contacto con otros objetos o paredes?
La nevera no enfría (la temperatura del interior es demasiado elevada).	Se ha configurado mal la temperatura, seleccione la temperatura adecuada.
	La puerta no está bien cerrada o se ha abierto demasiadas veces y ha estado abierta demasiado tiempo.
	¿La nevera está expuesta directamente al sol o está demasiado cerca de un horno u otra fuente de calor?
	Error en la liberación de calor. Compruebe que haya suficiente espacio alrededor del aparato para que circule el aire.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Coachella es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10034820

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Scheda dati del prodotto	78
Avvertenze di sicurezza	82
Avvertenze per l'installazione	85
Messa in funzione	85
Pannello di controllo e tasti	87
Utilizzo	88
Funzione WiFi	90
Gestione tramite smartphone	91
Ricerca e correzione degli errori	93
Smaltimento	94
Dichiarazione di conformità	94

DATI TECNICI

Numero articolo	10034820, 10034821, 10034822, 10034823, 10045041, 10045042
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Standard WiFi	802.11 b/g/n (1-14)
Frequenza WiFi	2,412-2,472 GHz
Potenza di trasmissione WiFi (max.)	20 dBm

SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10034820, 10034822, 10045041				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità	no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione	
Frigoriferi cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	485	Volume totale (dm³ o L)	47
	Larghezza	470		
	Profondità	440		
EEI		111	Classe di efficienza energetica	F
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).		44	Classi di emissione di rumore aereo	D
Consumo annuo di energia (kWh/a)		85	Classe climatica	zona temperata
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale		no		

Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazio- ni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	sì	47,0	17	-	M
Cantina	no	-	-	-	-
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	no	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per compartimenti a 4 stelle					
Congelamento rapido			no		
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10034821, 10034823, 10045042				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità		no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione
Frigoriferi cantina:		no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	635	Volume totale (dm³ o L)	60
	Larghezza	470		
	Profondità	440		
EEI		110	Classe di efficienza energetica	F
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).		42	Classi di emissione di rumore aereo	D
Consumo annuo di energia (kWh/a)		85	Classe climatica	zona temperata
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale		no		

Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazio- ni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	sì	60,0	17	-	M
Cantina	no	-	-	-	-
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	no	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per compartimenti a 4 stelle					
Congelamento rapido			no		
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'uso, controllare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Assicurarsi che l'apertura di ventilazione non sia ostruita e pulirla regolarmente.
- Non utilizzare apparecchi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non introdurre nel frigorifero apparecchi elettrici, come ad esempio macchine per il ghiaccio.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un tecnico specializzato o da un soggetto qualificato.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non toccare il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghe. Tuttavia se l'uso di una prolunga dovesse essere necessario, assicurarsi che i valori ampere del dispositivo collegato non superino i valori ampere massimi del cavo di alimentazione.
- Lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al dispositivo e 10 cm sul retro affinché l'aria possa circolare liberamente.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo. Far raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente.
- Chiudere lo sportello il prima possibile dopo aver introdotto gli alimenti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile. Non collocare il dispositivo su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto.
- Non collocare oggetti sul dispositivo.
- Non conservare sostanze infiammabili o esplosive all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare la spina alla base.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi superfici calde.
- Collegare il dispositivo solo a prese dotate di messa a terra.
- Non collegare il dispositivo ad una presa alla quale sono già collegati altri apparecchi.
- Sbrinare regolarmente il congelatore.
- In caso di spegnimento o di mancanza di corrente, attendere 5 minuti prima di riaccendere il dispositivo. In caso contrario il compressore potrebbe danneggiarsi.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

Note speciali

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono introdurre gli alimenti nei frigoriferi e toglierli.
- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero in modo che la carne e il pesce non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su altri alimenti.



AVVERTENZA

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Informazioni sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per la conservazione di bevande.
- Questo dispositivo non è adatto all'installazione a incasso, a meno che specificamente indicato nel manuale.
- Questo dispositivo non è adatto al congelamento di alimenti.

Note speciali sugli ripiani

- I ripiani sono stati utilizzati in anticipo in modo tale da consentire l'uso più efficiente possibile dell'energia.
- Utilizzare solo gli ripiani forniti dal produttore.
- Non ostruire mai i fori dei ripiani o utilizzare altri tipi di ripiani non approvati dal produttore, che possono causare un cattivo raffreddamento o aumentare il consumo energetico.
- Si consiglia di utilizzare i ripiani come mostrato nell'illustrazione per garantire l'uso più efficiente possibile dell'energia.

Note sulla temperatura ambiente

Installare l'unità in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dell'unità.

SN	Bassa	Questo dispositivo è adatto all'uso a temperature ambiente di 10-32 °C.
N	Temperata	Questo dispositivo è adatto all'uso a temperature ambiente di 16-32 °C.
ST	Subtropicale	Questo dispositivo è adatto all'uso a temperature ambiente di 16-38 °C.
T	tropicale	Questo dispositivo è adatto all'uso a temperature ambiente di 16-43 °C.

La temperatura ambiente influenza la temperatura interna e l'umidità del refrigeratore per bevande. Per un funzionamento ottimale del refrigeratore per bevande, si consiglia una temperatura ambiente compresa tra 23 °C e 25 °C.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Prima dell'accensione, è importante lasciare il dispositivo in posizione verticale per almeno 4 ore, in modo che il sistema di raffreddamento possa impostarsi correttamente

- Se si sposta il dispositivo, non inclinarlo oltre 45°. Non esercitare forza su componenti come condensatore, sportello o maniglia. È possibile che il funzionamento del frigo venga influenzato o reso fallace. Assicurarsi di rimuovere TUTTE le parti dell'imballaggio prima dell'installazione.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno al dispositivo, in modo che l'aria possa circolare.
- Non posizionare il dispositivo nelle vicinanze di fonti di calore, nella luce del sole diretta o in ambienti umidi.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione della spina corrisponda alla tensione sulla targhetta del dispositivo.
- Inserire bene la spina nella presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere dotata di messa a terra. Non collegare la spina a prese di corrente prive di messa a terra e non utilizzare prolunghe.
- Il prodotto è dotato di piedi d'appoggio regolabili. Non appena il prodotto si trova nel luogo di posizionamento, regolarli in modo che il frigo sia in bolla e non scivoli.

Nota: Non collocare il prodotto in luoghi dove la temperatura ambiente può scendere al di sotto dei 5 °C, come ad esempio in un garage o in un capannone.

MESSA IN FUNZIONE

Note sul consumo energetico

Se la temperatura ambiente è di 25 °C e il frigorifero non è stato riempito, sono necessari circa 30 minuti per portare la temperatura da 25 °C a 17 °C.

La temperatura operativa raccomandata del frigorifero per bevande è di 17 °C. Il consumo energetico è di 0,233 kWh/24 h.

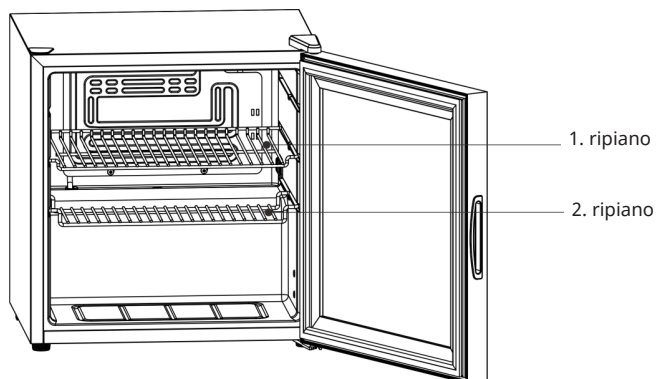
Se la temperatura impostata è superiore ai 17 °C, il consumo di energia è minore.

Se la temperatura impostata è inferiore ai 17 °C, il consumo di energia è maggiore.

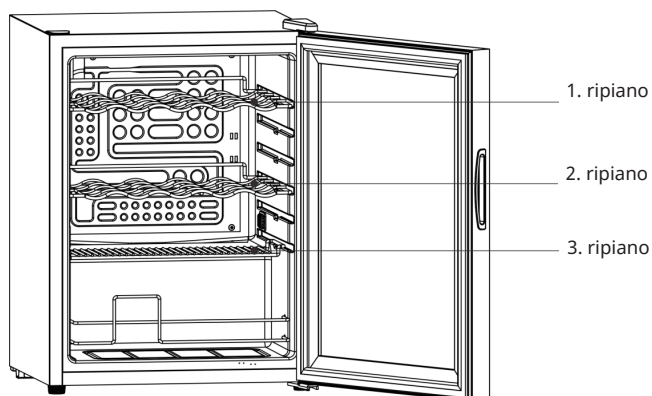
Posizionamento dei ripiani

Per un uso efficiente del frigorifero per bevande, si raccomanda di posizionare i ripiani in questo modo:

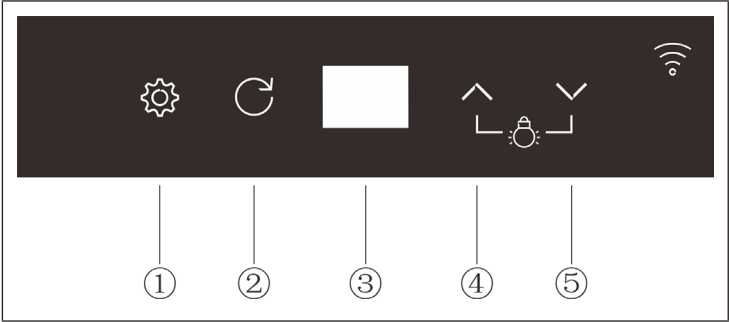
I modelli 10034820 e 10034822 hanno due ripiani.



I modelli 10034821 e 10034823 hanno tre ripiani.



PANNELLO DI CONTROLLO E TASTI



N.	Tasto		Funzione
1	IMPOSTAZIONI		Per impostare la temperatura, tenere premuto questo tasto per 3 secondi.
2	RETURN		Abbandonare l'impostazione attuale.
3	Display		Indicazione numerica
4	IN ALTO		Impostare la temperatura/Accendere la luce
5	IN BASSO		Impostare la temperatura/Spegnere la luce

UTILIZZO

Nota: La temperatura di funzionamento raccomandata è di 17 °C.

Impostare la temperatura

1. Quando il tasto IMPOSTAZIONI  è stato premuto per 3 secondi, l'indicazione numerica lampeggia sullo schermo e viene aperta l'impostazione della temperatura.
2. Impostare la temperatura con i tasti IN ALTO  o IN BASSO .
3. Per concludere l'impostazione, premere di nuovo IMPOSTAZIONI .

Intervallo di impostazione della temperatura	
Min.	3 °C
Max.	18 °C

Intervallo di indicazione della temperatura	
Min.	-9 °C
Max.	40 °C

Accendere e spegnere l'illuminazione LED interna.

- Premere brevemente IN ALTO  per accendere l'illuminazione LED.
- Premere brevemente IN BASSO  per spegnere l'illuminazione LED.

Accendere e spegnere la retroilluminazione

- Premere contemporaneamente IN ALTO  e IN BASSO  per accendere o spegnere la retroilluminazione.

Regolare la retroilluminazione

1. Per raggiungere la modalità di impostazione della retroilluminazione, premere contemporaneamente per almeno 3 secondi IN ALTO  e IN BASSO .
2. Premere IN ALTO  e IN BASSO  per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Premere IMPOSTAZIONI  per confermare.

NOTA: dopo aver inserito l'impostazione, è necessario premere IMPOSTAZIONI  per salvare e abbandonare la modalità di impostazione. Se si preme RETURN , le modifiche non vengono salvate e si abbandona la modalità di impostazione della retroilluminazione.

Impostazioni della luce

- **F1: impostazione della luce in 5 modalità**

n1	lampeggia quando cambia il colore
n2	è sempre illuminata in un colore
n3	lampeggia in un colore
n4	lampeggia dopo il cambio di colore
n5	lampeggia in un colore

- **F2: impostare il colore della luce**

Si può scegliere tra 7 colori: rosso, verde, blu, giallo, viola, azzurro e bianco.
L'impostazione cromatica è rilevante solo per la modalità "n2".

- **F3: impostare la luminosità.**

La luminosità può essere regolata su 5 livelli.
L'impostazione della luminosità è rilevante solo per le modalità "n1", "n2" e "n3".

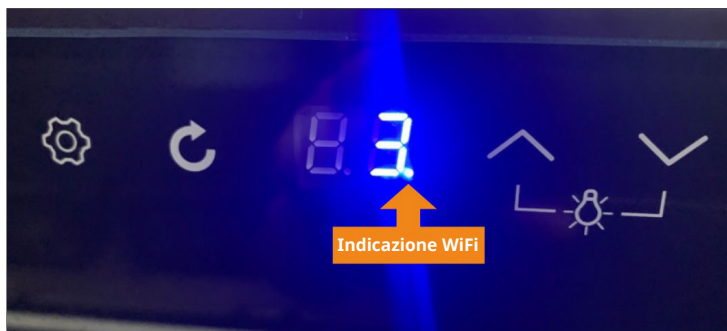
Funzione di salvataggio

Dopo un blackout o se la spina viene ricollegata alla presa dopo lunghi periodi di tempo, vengono mantenute le stesse impostazioni. La durata del blackout non ha alcuna importanza.

FUNZIONE WIFI

Indicazione WiFi

Il punto decimale in basso a destra sull'indicazione numerica del display (v. immagine sotto) rappresenta l'Indicazione WiFi.



L'indicazione WiFi lampeggia.	Si può stabilire il collegamento WiFi.
L'indicazione WiFi rimane accesa costantemente.	Il collegamento WiFi è stato stabilito con successo.

Resetare la funzione WiFi

Premere contemporaneamente per 3 secondi IMPOSTAZIONI  e IN BASSO . Il punto decimale (indicazione di stato WiFi) sul lato in basso a destra dello schermo digitale lampeggia. Sullo schermo compare la modalità di collegamento WiFi ed è possibile stabilire il collegamento WiFi.

GESTIONE TRAMITE SMARTPHONE

Se si collega l'apparecchio al WiFi, è possibile gestirlo comodamente con la relativa applicazione Klarstein. L'app non solo consente di controllare l'apparecchio da remoto dal proprio smartphone, ma consente anche di accedere a ricette e ad altre informazioni.

Per collegare il telefono al dispositivo Klarstein, procedere come segue:

1. Per prima cosa scaricare l'app Klarstein scansionando il codice QR con lo smartphone (vedere sotto) o scaricarla direttamente dall'App Store o da Google Play.
2. Accertarsi che lo smartphone sia connesso alla stessa rete WiFi a cui deve collegarsi il dispositivo Klarstein.
3. Aprire l'applicazione Klarstein.
4. Accedere con il proprio account. Se non si possiede ancora un account, registrarsi nell'app Klarstein.
5. Seguire le istruzioni contenute nell'App.

App-Download

Utilizzare la funzione di scansione del telefono per eseguire la scansione del codice QR e salvare l'applicazione sullo smartphone.

Nota: L'applicazione fornisce ulteriori informazioni su come utilizzarla e su come connettersi al dispositivo non appena viene aperta per la prima volta.

iOS	Android
	

Correzione degli errori in caso di problemi di connessione

Se non è possibile trovare il dispositivo Klarstein nella rete Wi-Fi, controllare i seguenti punti:

1. La spina non è collegata. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa elettrica.
2. Il dispositivo non si trova in modalità di accoppiamento. Assicurarsi che l'indicazione Wi-Fi (LED) sul pannello di controllo del dispositivo smart lampeggi come descritto alla voce „Resetare le impostazioni Wi-Fi“ del dispositivo smart in questione (indicazioni a riguardo possono essere normalmente trovate alla voce „Connessione dei dispositivi“).
3. Il punto di accesso Wi-Fi non opera sulla banda da 2,4 GHz. Assicurarsi che il punto di accesso utilizzato operi sulla banda da 2,4 GHz e che sia disponibile un SSID personale sulla banda da 2,4 GHz. Se non si è sicuri del tipo di banda del punto di accesso, rivolgersi al fornitore di Internet.

Importante: tenere presente che se il router Wi-Fi è dotato di dualband e opera dunque sia sulla banda da 2,4 GHz che su quella da 5 GHz, è necessario dividere gli SSID per ogni banda e utilizzare per il collegamento l'SSID della banda da 2,4 GHz.

4. Controllare le impostazioni del firewall della rete Wi-Fi. L'impostazione del firewall della rete Wi-Fi potrebbe non permettere alla app Klarstein di configurare le impostazioni Wi-Fi sul dispositivo smart. Assicurarsi di non utilizzare reti Wi-Fi pubbliche, come ad es. presso aeroporti, hotel, aziende, ecc.
5. Diversi dati di registrazione su smartphone e app. Assicurarsi che i dati di registrazione Wi-Fi inseriti nella app Klarstein corrispondano a quelli con cui è collegato lo smartphone.

Se sono stati rispettati i punti citati in precedenza e lo smartphone continua a non connettersi alla app, si prega di inviare un'email al seguente indirizzo per ricevere supporto: appsupport@go-bbg.com.

RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Nota: se il dispositivo non funziona correttamente, controllare le seguenti indicazioni relative alla ricerca e alla correzione degli errori. Se il dispositivo continua a presentare problemi, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti indicando nome del modello e numero articolo.

Problema	Possibile causa/Soluzione
Il frigorifero non funziona.	La spina è inserita nella presa elettrica? Viene garantita l'alimentazione necessaria?
	La tensione di alimentazione è troppo bassa?
Il dispositivo è troppo rumoroso.	Il fondo è in piano e il frigorifero è posizionato stabilmente?
	La superficie esterna del dispositivo è a contatto con altri oggetti o pareti?
Il frigorifero non raffredda correttamente (la temperatura interna è troppo alta).	La temperatura è stata impostata in modo errato. Scegliere una temperatura adeguata.
	Lo sportello non è chiuso correttamente, è stato aperto con troppa frequenza o è stato lasciato aperto troppo a lungo.
	Il frigorifero è esposto alla luce del sole diretta o è troppo vicino a forni o altre fonti di calore?
	Cattiva dissipazione del calore. Controllare che ci sia spazio sufficiente per la circolazione d'aria intorno al frigorifero.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Coachella è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10034820



KLARSTEIN